



## DOVE SIAMO

Operiamo su tutto il territorio francese ed italiano utilizzando indifferentemente la lingua italiana e francese declinata nella sua accezione giuridica.

## OÙ NOUS SOMMES

Nous opérons sur tout le territoire français et italien en utilisant indifféremment la langue italienne et la langue française déclinées dans leur sens juridique



## CONTATTI

Tel : +39 081 552 7045    Sito : [laborandwork.com](http://laborandwork.com)  
Indirizzo : Via Medina, 40, 801333 – Napoli NA  
San Marco, 2570, 30124 Venezia VE  
[laborandwork@gmail.com](mailto:laborandwork@gmail.com)



## LES CONTACTS



**Felissi & associés**  
AVOCATS

**Françoise FELISSI**  
Avocat

Adresse : 131 boulevard Malesherbes - 75017 Paris  
Tél. : 01 45 72 69 33 - 06 22 80 84 04  
E-mail : [F.felissi@felissi-avocat.fr](mailto:F.felissi@felissi-avocat.fr)



**LABOR AND WORK**  
AVVOCATI DEL LAVORO



**Felissi & associés**  
AVOCATS



## CHI SIAMO

Siamo due studi composti da diversi avvocati che operano congiuntamente nel settore del diritto del lavoro, delle relazioni industriali e del diritto societario. Insieme abbiamo accumulato esperienza, lingua, persino curiosità necessarie a comprendere e valorizzare le differenze dei singoli Paesi di provenienza.

## COSA OFFRIAMO

Che cosa offriamo: assistenza alle imprese italiane e francesi che intendano investire nei rispettivi paesi di destinazione attraverso apertura di filiali, unità produttive, succursali, singoli affari o società. Tanto attraverso un accurato sostegno amministrativo e societario, di interpretazione delle normative da applicare in funzione del luogo di stabilimento, nonché di comprensione delle dinamiche sindacali e del lavoro di volta in volta applicabili.

## MISSION

Il nostro compito è quello di tradurre attraverso un unico veicolo logico le istanze delle imprese italiane che intendano intraprendere o rafforzare iniziative in Francia e viceversa per le aziende transalpine verso l'Italia.

Abbiamo realizzato un punto di osservazione dal quale capire i sistemi del lavoro in Francia ed in Italia con un unico pensiero. Lo spostamento naturale dell'uomo, delle merci e persino del suo pensiero all'interno di un perimetro socio-economico magmatico, necessita di una cura e comprensione sana per poter essere sostenuto in maniera efficace.



## COSA FACCIAMO

È un affiancamento prima di tutto culturale e linguistico come indicazione della direzione assunta dalla nostra società "comunitaria", poi normativo e processuale che può essere un valido e moderno strumento di affiancamento dalla distanza dei singoli rispetto a quanto necessario per la realizzazione di una idea imprenditoriale.



## CE QUE NOUS FAISONS

Nous offrons avant tout un accompagnement culturel et linguistique, expression de l'engagement d'ouverture de notre société vers l'Europe, puis un soutien normatif et procédural appuyé sur des outils modernes et efficaces, visant à libérer les individus du poids du nouveau contexte qui les sépare de la réalisation de leur projet entrepreneurial.



## OUR SERVICES

Nous sommes deux cabinets (un italien et l'autre français) de plusieurs avocats travaillant ensemble dans les domaines du droit du travail, des relations industrielles et du droit des sociétés. Ensemble, nous avons réuni l'expérience, la langue et même la curiosité nécessaires pour comprendre et valoriser les différences de chaque pays d'origine.

## CE QUE NOUS OFFRONS

Une assistance aux entreprises italiennes et françaises qui souhaitent investir dans leurs pays de destination respectifs en ouvrant des filiales, des unités de production, des succursales, des entreprises individuelles ou des sociétés. Cela se fait à travers un soutien administratif et corporatif précis, l'interprétation des réglementations à appliquer en fonction du lieu d'établissement, et la compréhension des dynamiques syndicales et de travail applicables de temps à autre.

## MISSION

Notre but est de traduire, par un même véhicule logique, les exigences des entreprises italiennes qui souhaitent s'établir en France, ou y renforcer des initiatives préexistantes, et de même pour les entreprises françaises en Italie.

Nous avons mis en place un observatoire permettant d'exploiter les rapports de cohérence entre les systèmes d'organisation du travail en France et en Italie. Le mouvement naturel des femmes et des hommes, des marchandises, et même des façons de penser, se heurte à un périmètre socio-économique nébuleux, nécessitant une prise en charge et une compréhension soutenues et efficaces.